

FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

POSTADRESSE: FISKETS GANG, FISKERIDIREKTORATET, RÅDSTUPLASS 10, BERGEN

Telefon: 30 300. Telegr. adr.: Fiskenytt. — Utkommer hver torsdag. Abonnement kan tegnes ved alle poststeder, ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 69181, eller på bankgirokonto 15152/82 og 31938/84 eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor. Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 25,00 pr. år. Til Danmark, Island og Sverige kr. 25,00 pr. år. Øvrige utland kr. 31,00 pr. år. Pristariff for annonser kan fåes ved henvendelse til Fiskets Gang. Ved ettertrykk fra Fiskets Gang må bladet oppgis som kilde.

Nr. 32

8. AUGUST

1963

49. ÅRGANG

AV INNHOLDET I DETTE NR.:

Melding fra Fiskeridirektøren.....	Side 467
Verdi av utførsel av fisk og fiskeprodukter, hvalfangstprodukter og produkter av selfangst, juni 1963 og jan.—juni 1963 og 1962.....	« 467
Utførsel av fisk og fiskeprodukter i mai 1963 og jan.—mai 1963 fordelt på land.....	« 472

Fiskerioversikt for uken som endte 3. august 1963

Det gikk forholdsvis bra med fiskeriene; værforholdene var brukbare og nå bedre også ved Island. Forholdsvis bra med fisk ble brakt i land i Finnmark, Troms og Vesterålen. For Trøndelag — Nordmøre foregikk det et ganske stort seifiske med not. Ålesund melder om bra bankfiske på Egga og Måløy. Flåten er nå i full drift igjen. Sørpå slo makrell- og rekefiske godt til. I Nord-Norge ble det tatt bra med sild på Røstbanken. Uværsperioden ved Island er blitt avløst av rimeligere vær og en del fiske både for snurpere og drivere. Trålfisket etter industriråstoff på Fladen og Egersundsbanken gir betydelig utbytte.

Fisk m.v. utenom sild, brisling og øyepål.

Finnmark: Det meldes at ukefangsten ble på 1921,9 tonn mot 1204 tonn uken før. Det var bedre driftsforhold og en noterer seg økning i fisket etter hovedsortene torsk, hyse og sei, forholdsvis mest for sei. Deltakelsen i fisket oppgis til 670 farkoster, hvorav 610 motorfarkoster, 3 trålere og 57 åpne båter med samlet bestning på 1581 mann. Uken før deltok det 606 båter med 1477 mann. Det ble brakt i land 410,2 tonn torsk, 891,1 tonn

hyse, 542,5 tonn sei, 1,2 tonn brosme, 2,7 tonn kveite, 4,3 tonn flyndre, 42,4 tonn steinbit, 3 tonn uer og 24,4 tonn blåkveite.

Troms: Det ble landet 637,6 tonn fisk og reker mot 658 tonn uken før. Fangsten innbefattet 50,2 tonn torsk, 338,3 tonn sei, 10,4 tonn brosme, 36,5 tonn hyse, 0,4 tonn kveite, 177,8 tonn blåkveite, 0,8 tonn flyndre, 16,7 tonn uer, 1,9 tonn steinbit og 4,6 tonn reker.

Vesterålen: Andenes melder om bra seifiske med not og bedre vær for tørking av fisken. Ukefangsten ble på 155 tonn, hvorav 145 tonn sei, 3 tonn uer, 4 tonn blåkveite og 1 tonn rødspette. Fra Bø meldes det at seifisket ga 139 tonn i ukefangst. Det meste ble tatt med not og det er gode muligheter.

Levendefisk: Det er rikelig tilgang på lev. småsei, hvorav Trondheim i uken fra Trøndelag ble tilført 22 tonn. Bergen mottok fra Sogn og Fjordane 20 tonn og fra Hordaland 7 tonn lev. småsei.

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar—3. aug. 1963

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk	Oppmaling
		Rund	Filet				
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	² 7 443	1 032	4 017	1 052	1 342	—	—
Loddetorsk	³ 35 495	1 379	13 502	1 138	⁴ 19 476	—	—
Annen torsk	4 913	721	2 642	448	⁶ 1 102	—	—
Hyse	18 392	4 728	10 516	15	⁵ 3 131	—	2
Sei	2 579	107	824	69	1 359	—	220
Brosme	663	—	—	—	663	—	—
Kveite	274	274	—	—	—	—	—
Blåkveite	669	669	—	—	—	—	—
Flyndre	112	112	—	—	—	—	—
Uer	1 682	1 682	—	—	—	—	—
Steinbit	1 345	1 345	—	—	—	—	—
Reker	205	205	—	—	—	—	—
I alt	173 772	12 254	31 501	2 722	27 073	—	222
« pr. 4/8-62	69 792	14 371	30 580	5 173	19 651	—	17
« pr. 5/8-61	110 356	15 384	23 612	8 278	63 033	49	—

¹ Lever 23084 hl. ² Tran 1556 hl, rogn 1010 hl, hvorav saltet 283 hl, fersk 727 hl. ³ Tran 5027 hl, rogn 2709 hl, hvorav saltet 2562 hl, fersk 147 hl. ⁴ Herav 1654 tonn rotskjær. ⁵ Herav 10 tonn rotskjær. ⁶ Herav 178 tonn rotskjær.

Møre og Romsdal. Det meldes om ferskfisktilgang på Nordmøre i uken til 27. juli på 289 tonn. Heri inngår blant annet 21,9 tonn torsk, 223 tonn sei, 30,2 tonn lange og brosme, 5,2 tonn hyse, 3,9 tonn rødspette samt litt kveite og annen fisk. Om fisket på Nordmøre siste uke (pr. 3. aug.) meldes det om fangst av ca. 500 tonn sei med not (ca. 40 fangster), og at samme fiske på Trøndelagskysten formodentlig hadde gitt over dobbelt så meget. Det leveres sei til frysing, men da værforholdene gjør det nær sagt umulig å henge seien nå, står det et meget stort kvantum i lås. Seifisket ble derfor stoppet fra mandag morgen den 5. august og inntil videre. På Nordmøre ble det i siste uke utenom sei også tatt en del hå med garn. Sunnmøre og Romsdal melder om gode fangster fra Egga i uken. Ukepartiet ble på 550 tonn, hvorav 22,5 tonn torsk, 8,3 tonn sei, 258 tonn lange, 17 tonn blålange, 168,3 tonn brosme, 28,5 tonn hyse, 9,3 tonn kveite, 1,2 tonn flyndre, 33 tonn hå, 2,5 tonn skate og 1,5 tonn diverse. Der var ingen tilførsler fra fjerne farvann i uken.

Sogn og Fjordane: Det meldes at flåten er ute og at fisket er bra og at stigende tilførsler kan ventes. I siste uke ble det imidlertid bare innbrakt 148,2 tonn fisk, hvorav 1,4 tonn torsk, 2,3 tonn sei, 35,7 tonn lange, 4,7 tonn brosme, 1 tonn kveite,

Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar—3. august 1963

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk
		Rund	Filet			
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	16 352	577	1 987	2 131	1 657	—
Annen torsk	10 622	641	6 238	1 328	2 415	—
Sei	2 624	3	460	5	2 156	—
Brosme	1 332	—	—	3	1 329	—
Hyse	1 253	172	831	—	250	—
Kveite	89	89	—	—	—	—
Blåkveite	3 790	1 933	1 857	—	—	—
Flyndre	3	3	—	—	—	—
Uer	698	114	584	—	—	—
Steinbit	571	84	487	—	—	—
Størje	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	—	—	—	—
Annen	22	—	—	14	8	—
Reker	1 118	882	—	—	—	236
I alt	28 474	4 498	12 444	3 481	7 815	236
« pr. 4/8-62	27 909	5 630	10 996	4 531	6 533	249
« pr. 5/8-61	21 463	2 883	7 304	4 237	6 735	304

¹ Tran 2302 hl. Lever 2704 hl. Rogn 3658 hl, hvorav saltet 313 hl fersk 3345 hl.

0,2 tonn flyndre og 92 tonn pigghå. Håen fordelte seg på tre fangster.

Hordaland: Ukefangsten inkl. omtalte 7 tonn lev. småsei ble på 68 tonn og inkluderte for øvrig: 3 tonn sløyd torsk, 7 tonn sei og lyr, 23 tonn lange og brosme, 1 tonn uer, 3 tonn diverse, 2 tonn hå og 22 tonn reker.

Rogaland: Fisketilgangen var på 130 tonn, hvorav 5 tonn levende fisk, alt konsumvare. Dessuten ble det levert 6 tonn ål.

Skagerakkysten: Her ble det landet 50 tonn fisk og levert 12 tonn ål.

Oslofjorden. Fjordfisk mottok i uken 7,7 tonn fisk og leverte 14,6 tonn ål.

Makrellfisket: Det foregår et betydelig notfiske på strekningen Mandal—Måløy, og det fiskes også med harp og dorg. Ukefangsten oppgis til hele 1080 tonn.

Skalldyr: Fjordfisk hadde av kokte reker 16 tonn, rå reker 13,2 tonn, Skagerakfisk 22 og 45 tonn, Rogaland Fiskesalstag 40 og 70 tonn. Hordaland melder om 22 tonn reker, Troms om 4,6 tonn.

**Fisk brakt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden
1. januar—27. juli 1963.¹**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor
		Ising og fry- sing	Sal- ting	Hen- ging	Her- me- tikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Skrei	42 549	1 748	241	19	541	—	
Annen torsk ..	12 178	1 954	9 997	38	189	—	
Sei	18 443	9 114	7 009	1 769	236	315	
Lyr	154	154	—	—	—	—	
Lange	5 197	2 377	2 711	109	—	—	
Blålange	651	1	649	1	—	—	
Brosme	4 420	19	2 519	1 882	—	—	
Hyse	1 001	914	85	1	1	—	
Kveite	1 153	1 153	—	—	—	—	
Rødspette	52	52	—	—	—	—	
Mareflyndre ..	—	—	—	—	—	—	
Ål	—	—	—	—	—	—	
Uer	77	77	—	—	—	—	
Steinbit	—	—	—	—	—	—	
Skate og rokke	82	82	—	—	—	—	
Håbrann	—	—	—	—	—	—	
Pigghå	1 804	1 804	—	—	—	—	
Makrellstørje .	—	—	—	—	—	—	
Annen fisk	324	323	1	—	—	—	
Hummer	29	29	—	—	—	—	
Reker	2	2	—	—	—	—	
Krabbe	30	—	—	—	30	—	
I alt	248 146	19 803	23 212	3 819	997	315	
Herav:							
Nordmøre	12 889	5 191	⁴ 4 353	3 009	21	315	
Sunnmøre og Romsdal	35 257	14 612	⁵ 18 859	810	976	—	
I alt 28/7 1962	41 570	14 708	20 989	4 635	1 210	28	
« « 29/7 1961	40 654	15 757	20 338	2 948	1 611	—	

¹ Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann. Saltfisk er omregnet til sløyd hodekappet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72%. ²Lever 3828 hl. ³Herav 2095 tonn saltfisk: 3603 tonn råfisk. ⁴Damptran 911 hl, rogn 1553 hl, hvorav 668 hl saltet, 885 hl fersk. ⁵Herav 4421 tonn saltfisk: 7604 tonn råfisk.

Sild, brisling og øyepål.

Feitsild- og småsildfisket: Værforholdene la i siste uke en viss demper på sildefisket i Nord-Norge, hvis sentrum var Røstbanken. Samlet ukefangst nådde opp i 100 580 hl mot 87 300 hl uken før. I Finnmark ble det tatt 15 200 hl, hvorav i Varangerområdet 13 800, Tana 1400 hl. I Nordland ble det fisket 85 380 hl, hvorav for Ytre Vesterålen 3200, Røstbanken 76 680, Helgelandsområdet 5500 hl. Praktisk talt samtlige fangster består av feitsildblanding, helst stor sådan.

Det samme er tilfelle i Nord-Trøndelag, hvorav ukefangsten på 8730 hl ble brukt således: Saltet 732, frosset 1376, til fabrikk 5622 hl.

**Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar—
27. juli 1963.¹**

Fiskesorter	I alt	Av dette til				
		ising og frysing	salting	heng- ing	herme- tikk	opp- maling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk	367	367	—	—	—	—
Sei	1 869	628	1 065	176	—	—
Lange	730	40	366	324	—	—
Brosme	628	—	606	22	—	—
Hyse	90	90	—	—	—	—
Kveite	35	35	—	—	—	—
Rødspette .	21	21	—	—	—	—
Skate	75	75	—	—	—	—
Pigghå	11 200	11 200	—	—	—	—
Makrell- størje	—	—	—	—	—	—
Hummer ..	—	—	—	—	—	—
Reker	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—
Annen fisk	18	18	—	—	—	—
I alt	15 033	12 474	2 037	522	—	—
« pr 28/7-62	12 432	10 440	1 293	699	—	—
« « 29/7-61	13 128	12 115	1 013	—	—	—

¹ Etter oppgave fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag.

Buholmsråsa—Stad: Det ble tatt 1000 hl i Sør-Trøndelag, 1300 på Nordmøre, 2100 i Romsdal. Ukefangsten oppgis til 3954 hl feitsild og 744 hl småsild, hvorav saltet 209 hl feitsild, til fabrikk henholdsvis 2506 og 659 hl, til agn 659 og 49 hl, til innlandsbruk 580 hl feitsild og til fiskefor 36 hl småsild.

Sør for Stad: Nord for Bergen ble det tatt 1500 hl småsild, 32 hl sild 1/12, 1070 hl mussa samt sør for Bergen tatt 630 hl småsild, 220 hl sild 1/12 og 601 hl mussa.

Fjordsild: Skagerakfisk melder om uketilgang på 32 tonn låsttatt sild, som ble tatt på Sandefjordkanten. Fjordfisk hadde 4,3 tonn sild.

Brisling: I distriktet Buholmsråsa—Stad ble det i uken opptatt og levert til mel og olje 129 hl brisling.

I Sogn og Fjordane og Hordaland ble det anmeldt stengt 1490 skj. brisling og 4290 skj. blanding av mussa og brisling. Blandingen går til mel og olje og brislingen til hermetikk, opplyses det.

Sildefisket ved Island: Ukens telegrammer tyder på en bedring i fisket. Fra «Draug» foreligger det

Feitsild- og småsildfisket pr. 3. august 1963. Bokførte kvanta.

	Finnmark—Buholmråsa ⁵		Buholmråsa— Stad		Stad—Rogaland ³		Samlet fangst	
	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport.....	3 900	—	² 1 838	—	852	105	6 590	105
Saltet	23	771	1 299	597	101	24	1 423	1 392
Hermetikk	—	6 329	761	24 577	245	29 902	1 006	60 808
Fabrikkisild	578 211	599 689	41 398	118 511	1 456	33 715	621 065	751 915
Agn	15 887	4 281	16 494	2 458	2 164	86	34 545	6 825
Fersk innenlands	753	—	⁴ 3287	¹ 3 351	413	1 049	4 453	14 400
I alt	598 774	611 070	65 077	159 494	5 231	64 881	669 082	835 445
I alt pr. 4/8 1962	287 111	467 020	35 566	104 710	1 142	9 683	323 819	581 413
I alt pr. 5/8 1961	208 876	1 379 236	90 903	167 993	746	29 061	300 525	1 576 290

¹ Herav til dyrefór 11 494 hl, fiskefór 1 634 hl ² Herav til filet 1 679 hl. ³ Pr. 31/5 ⁴ Herav 129 hl til dyrefor, 340 hl fiskefór. ⁵ I tillegg 291 800 hl lodde til fabrikk, 336 hl lodde til agn og 15 hl øyepål til fabrikk.

følgende telegrammer: 30/7: Kuling på fiskefeltene. Fiskeflåten i havn Færøyane—Island. 1/8: Siste døgn noen få ubetydelig notfangster Færøyfeltet og Seydisfjordfeltet. Garnfiske fra 5 til 30 noen få båter 50 til 60 tønner Seydisfjordfeltet. Silden delvis oppblandet. Bedre vær. 2/8: Siste døgn notfangster fra 50 til 600 tønner, en båt 1000, fisket fordelt Færøyfeltet—Seydisfjordfeltet. Garnfisket bedre i natt, fangster fra 15 til 70 tønner, noen få båter 80 til 90. Tett tåke, for øvrig pent vær. 3/8: Siste døgn gode not- og drivgarnfangster på feltene. Tett tåke. For øvrig pent vær. 5/8: Siste døgn drivgarnfangster fra 10 til 50 tønner. En del kasting. Bra vær. Forsøksbåtene har sendt følgende meldinger: «Anna G» 30/7: Også siste natt værhindring og landligge. Noen få drivere i Seydisfjorddjupet 1/4 tønne pr. garn. Et par båter syd av kompassrosa 1/2 tønne pr. garn. Sterkodder 31/7: «Anna G» undersøkte i går nord for Kjølensbanken, tilsynelatende bra forekomster. Satte garn N 67° 40' V 16° 20', men resultat bare 2 tnr. Dårlig vær i natt. «Sterkodder» undersøkt dypene ved Øst-Island, enkelte gode kontakter, men værhindring for snurpere og drivere. «Anna G» 3/8: Siste uke undersøkt feltene Nord-Island og østover til kompassrosa. En del til dels bra registreringer, men garnforsøk ga dårlig resultat. To siste netter bra garnfiske fra Seydisfjorddjupet og sørover til Reydarfjorddjupet fra 1/4 til 1 1/2 tønne pr. garn. Bra vær på feltet. «Sterkodder» undersøkte hele området mellom 64° 20' og 65° 45' Nord og fra 10° Vest til bankene. Nord for 65° 12' meget få og små registreringer, sør for 65 grader mellom 10° og 11° vest bra med småkontakter.

Trålfisket fra sørvestkysthavner: Fra Haugesund opplyses det at det der i området i uken fra trålere

ble ilandbrakt 9,9 tonn nordsjøisild til frysing og 48,7 tonn til salting, ennvidere 1549 hl sild og 15 160 hl øyepål til mel og olje. I Egersund ble det levert 2640 hl sild og 7499 hl øyepål til mel og olje. Et skotsk fartøy leverte 4 tonn sild til bedre anvendelse. Fangstene er blitt tatt på Fladen, Patch og Egersundbanken.

Summary.

The weather conditions improved during the week ending August 3rd.

The white fish landings in Finnmark amounted to 1922 tons, mostly haddock, saithe and cod, compared with 1204 tons in the preceding week, and in Troms to 638 tons compared with 658 tons, mostly Greenland halibut and cod.

About 2000 tons of saithe were caught by purse

Makrellfisket 1963. ¹

Anvendelse	1963			1962
	I tiden 15/7–20/7	I tiden 22/7–27/7	I alt pr. 27/7	I alt pr. 28/7
	tonn	tonn	tonn	tonn
Fersk innenlands	144	141	2 776	2 790
Fersk eksport	32	24	293	136
Frysing	50	73	1 295	46
Salting	68	106	1 227	559
Hermetikk	20	35	542	828
Filetering	288	359	924	1 209
Agn	195	120	1 589	1 981
Førmel	—	—	7	—
Sløyving	—	—	1 989	629
Diverse	—	—	5	8
I alt	797	858	10 647	8 186

¹ Etter oppgaver fra Norges Makrellag S/L.

seine nets on the coast of Trøndelag and Nordmøre.

At Ålesund and in Sunnmøre og Romsdal 550 tons of white fish were landed mostly from the Egga. The major part of the landings, or 443 tons, were ling and cusk.

Sogn og Fjordane again report of full activity. During the week 148 tons of fish, including 92 tons of dogfish, were landed.

The Mackerel fishery is still very rewarding. About 1080 tons were landed during the week.

North Norway had landings of 100 580 hectolitres of fat herring compared with 87 000 hectolitres last week. Most of the catches were taken on the Røstbank.

The Norwegian herring fishery off Iceland improved. The weather conditions were better and the purse seiners as well as the drifters came in activity.

At Haugesund and Egersund trawlers landed 4189 hectolitres of North Sea herring and 22 659 hectolitres of Norway pout for reduction. About 60 tons of North Sea herring were landed for salting and for freezing.

Verdi av utførsel av fisk og fiskeprodukter, hvalfangstprodukter og produkter av selfangst.

	1963 Juni 1000 kr.	1963 Jan.-juni 1000 kr.	1962 Jan.-juni 1000 kr.
Fisk og fiskeprodukter			
Fersk, frossen, tørket, saltet eller røykt fisk, krepsdyr og bløtdyr ..	56 813	292 034	274 838
Rå sildolje	10	46	58
Tran	1 288	9 589	10 625
Raffinert og annerledes bearbeidd sjødyrolje.	1 092	4 562	6 291
Hermetikk og halvkonserver av fisk, krepsdyr og bløtdyr	9 727	79 806	92 075
Sildemel	4 312	40 021	16 547
Annet mel av fisk, krepsdyr og bløtdyr	554	3 549	7 256
Tangmel	235	2 287	2 216
Andre fiskeprodukter	587	3 787	2 631
I alt	74 618	435 681	412 537
Hvalfangstprodukter			
Hval- og kobbekjøtt	45	120	81
Rå hvalolje	107	22 137	29 942
Rå sperm- og bottlenoseolje	262	6 423	16 564
Degras	9	32	16
Herdet fett	7 172	50 936	33 027
Kjøttmel	207	1 160	1 756
Andre hvalfangstprodukter	1 131	6 149	5 337
I alt	8 933	86 957	8 6723
Selfangstprodukter			
Rå selolje	—	48	1 176
Rå og tilberedte pelsskinn av sel, kobbe, klappmyss, isbjørn	9 160	19 034	14 227
Andre selfangstprodukter	21	109	186
I alt	9181	19 191	15 589

Melding fra Fiskeridirektøren.

Bestemmelser om sportsjakt på isbjørn.

Ved kgl res. av 26. juli 1963 er det i medhold av § 2 i lov av 22. mars 1957 om fangst av isbjørn bestemt:

I.

«Ved sportsjakt fra fartøyer på jakt- og fangstekspedisjoner skal fangst av isbjørn være begrenset til ett dyr pr. deltaker.

II.

Ved sportsjakt som nevnt i pkt. I er det forbudt å bruke svakere våpen enn 6,5 mm Krag Jørgensen (herunder også pil og bue). Slik jakt skal for øvrig utøves under streng kontroll av fartøyets besetning — skipper, offiserer og mannskap — som skal påse at avlivning av dyrene skjer uten unødig lidelse for disse.

III.

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer disse bestemmelser, straffes overensstemmende med § 3 i ovennevnte lov.

IV.

Denne resolusjon trer i kraft straks.»



Ut-landet

Fiskeindustri i Kongo.

I det offisielle regjeringsorgan i Kongo ble det (ifølge «La Pêche Maritime» maiutgave) i begynnelsen av 1963 offentliggjort enkeltheter vedr. en overenskomst mellom regjeringen og det kongolesiske selskap SOCOFROID (for konservering og frysing av fisk).

SOCOFROID ble opprettet som aksjeselskap med startkapital på 30 mill. Fr. CFA og har sete i Pointe-Noire. Grunnleggerne er Starkist Foods Incorp., som har hovedkontor i Terminal Island, Cal., envidere skipsreder André Dhellemmes, Concarneau og Selskapet for utvikling av Sentralafrika (SODAFE), Boulevard Haussmann, Paris.

Det blir forutsatt at selskapet på grunn av sin erfaring i fiskeri og enhver form for fiskebearbeiding vil gjøre Pointe-Noire til et viktig støttepunkt for fiskeri på Afrikas vestkyst. SOCOFROID påtar seg enhver virksomhet på det industrielle, kommersielle og finansielle område, henholdsvis alle foretakender som befatter seg med fryseindustri og fiskehermetikkfremstilling. Det skal blant annet i Pointe-Noire bygges et fryselager for 15 000 tonn og anlegg for produksjon av 20 tonn is pr. døgn samt en frysetunnel for 50 tonn fisk pr. døgn. Lageret skal overta fangstene, spesielt av tunfisk fra den nevnte reder, like-

ledes leveranser fra den nasjonale flåte og fra utenlandske fiskefartøyer. Det er planlagt at fangster fra de skip som seiler under fransk flagg skal selges til Frankrike, og at fangster fra Starkist fartøyer og andre amerikanske fartøyer skal transporteres til USA og bearbeides i Starkists derværende fabrikker. De øvrige landinger skal leveres til innenlandske hermetikkfabrikker eller selges på verdensmarkedet.

Lageret skal være driftsklart i løpet av 10 måneder. Den investerte kapital beløper seg til ca. 100 mill. Fr. CFA, hvorav 85,8 mill. Fr. er bestemt for fryselageret, og de øvrige fryseanlegg samt fartøyene. Den amerikanske interessent deltar med 41,9 pst. og de franske selskaper med 58,1 pst. Ved siden av selskapskapitalen vil investeringene bli finansiert ved et lån på \$ 250 000 fra Export-Importbanken. Det skal tilbakebetales i løpet av 7 år. Rentefoten er 5,75 pst.

Regjeringen har erklært seg beredt til å godkjenne innførselen av de nødvendige byggematerialer og vil holde de nødvendige deviser i beredskap. Andre overenskomster gir SOCOFROID adgang til uhindret kapitalanvendelse etc. Selskapet forplikter seg i løpet av noen år til å bygge opp en i alle henseende perfekt fiskebearbeidingsindustri i Pointe-Noire med stasjon for en innenlandsk flåte, og vil heri på enhver måte støttes av regjeringen.

Kubanske fiskebåter.

Medio juni ble det sjø satt 17 middelstore fiskebåter i byen Cárdenas ca. 150 km øst for Havana. Hermed har Cuba, sies det, en flåte på 86 båter på 47 fot av typen «Cárdenas». Mot slutten av året skal det ved samme verft «Victoria de Girón», ferdig leveres 2 båter på 122 fot.

Av data for typen «Cárdenas» kan nevnes følgende:

Kjølerom 14 kubikkmeter eller 16 000 lbs. fisk.

Motor 80 hestekrefter.

Maksimalfart 11,3 knop.

Marsjfart 9,1 knop.

Islandske forhåndssalg av saltsild til Sovjetunionen.

I begynnelsen av juli ble det inngått kontrakt mellom Sild-eksportutvalget og v/o Prodintorg om salg av 120 000 tønner saltsild av årets fangst fra Nord- og Østlandet. Prisen som ble oppnådd ligger 8 sh. høyere pr. tønne fob. enn i fjor, og kvan-

tumet utgjør det som Sovjet-Samveldet akter å kjøpe under varebytteavtalen for i år, hvor saltsild er ført opp med 14–15 000 tonn.

Canadas regjering planlegger 12 mils grensens innføring i 1964.

Canada akter å endre sin tremils territorialgrense og deklare en 12 mils eksklusiv fiskerisone, bekjentgjorde statsminister Pearson i House of Commons den 4. juni, opplyses det i «Canadian Fisherman's juliutgave.

Mr. Pearson sa at endringen ville bli gjennomført omkring midten av mai 1964 og at regjeringen ville rådføre seg med USA og Frankrike, som har historiske rettigheter i Canada, og at den også vil rådføre seg med andre regjeringer, som mener de har krav på fiske i kanadiske farvann.

Prinsipielt ble bekjentgjøringen vel mottatt også av talsmenn for andre partier, men de pekte på vanskene. Opposisjonslederen Diefenbaker uttalte at slike ensidige tiltak ikke alltid er effektive, og fremholdt at spesielt forholdet til USA kunne skades når det gjaldt eksporthandelen.

En talsmann for regjeringen uttalte at en ikke nærer noen frykt i forbindelse med den direkte konkurranse fra amerikanske fiskere i indre farvann. Amerikanske fiskerettigheter ville sannsynligvis bli beskyttet gjennom en spesialavtale.

Mr. Pearsons bekjentgjørelse hadde omtrent denne ordlyd: «Den kanadiske regjering har besluttet fra midten av mai 1964 å opprette en 12 mils eksklusiv fiskerisone langs hele Canadas kystlinje, og samtidig gå over til rette grunnlinjer som basis fra hvilke Canadas territorialfarvann og eksklusive fiskerisone skal opptrekkes».

Den nåværende tremilsgrense følger kystens buktninger. Ved det nye opptrekningssystem vil grensen bli trukket fra bene linjer mellom nessene på kysten hovedpunkter. Dette vil i praksis si at tremilsgrensen blir skjøvet lenger ut og at den vil omfatte store vannområder, som f. eks. Gulf of St. Lawrence, Bay of Fundy og Hecate Strait.

Spørsmålet om hvordan den nye grense skulle håndheves ble reist av Lloyd Grouse, Lunenburg, N.S. «Hvilke skritt vil bli tatt», spurte han, «og vil håndhevingen påhvile Fiskeridepartementet eller Forsvarsdepartementet eller begge»? Mr. Pearson svarte at han ikke kunne gi et uttømmende svar. «Men», sa han, «opprettingen av en 12 mils sone vil selvfølgelig kalle på andre

Telephone:
Hamburg
38 34 33/34
Bremerhaven
27 344



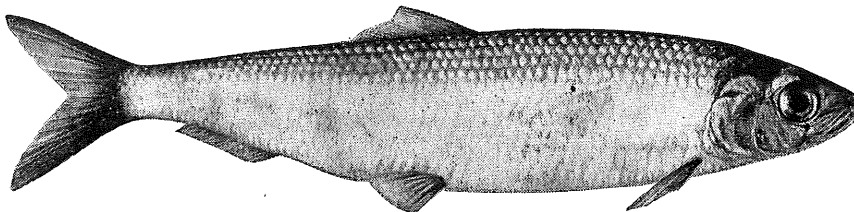
– IMPORT –

Telegramms:
„FISHERMAN“

ARTHUR KÖSER & CO.

SILD — FISK — FILETS

Ferskiset — Lynfrossen — Marinert (Saure Lappen)



HAMBURG - ALTONA
Grosse Elbstrasse 133

Telexnumber:
02 38884



– EXPORT –

Filial:
Bremerhaven-F.
Halle IX, 18/19

nasjoners gode vilje til å respektere den. Det vil ta sin tid før en kan få utarbeidet ordninger for iverksettelsen.»

Nyfundlandske båter gjorde det bra under selvangsten i år.

«Canadian Fisherman» (juli) opplyser at de fire nyfundlandske fartøyene som deltok i årets selvangst gjorde det bra sett i forhold til de nærmest foregående sesonger. De førte hjem 45 000 skinn, og de tre firmaene som hadde båter ute, erklærte seg tilfredse om enn ikke entusiastiske. Sesongen forløp uten alvorlige tildragelser. Ombord i firmaet Bowrings selvfanger «Algerine» oppnåddes rekordlott på \$ 400, som er det meste som er betalt noe selvangstmannskap fra Newfoundland.

Utenom sin regulere lott har mannskapene også fortjeneste ved salg av luffer. Hver mann har sin tønne ombord, hvori han plaserer sin andel av turens luffer, som så selges ved hjemkomsten til St. John's.

Ved siden av fartøyfangsten har også folk fra land inntekter av selvangsten. De fanger sel på isfloene langs land. Fra disse folk hadde firmaet Bowring i midten av mai innsamlet 17 000 selskinn og et chartret fartøy var da underveis nordover for å samle sammen atskillige tusen til.

Nederland skal bygge fabrikkskip for Russland.

»Fishing News» opplyser (19. juli) at Koninklijke Maatschappij «De Schelde», Vlissingen har mottatt ordre fra Sovjetunionen for bygging av 4 fabrikkskip med fryseanlegg, hver på 2600 tonn dw. Den behørlige kontrakt ble tegnet i Moskva mellom Sudoimport og verkstedet.

Fartøyene som skal bygges blir fullt automatiserte fisketilvirkings- og fryseriskip. De skal utstyres med Schelde/Sulzer maskiner av TAD-48 Type med nominell ytelse av 3000 HK ved 225 o.p.r.m. Den kontinuerlige dypfrysingsinstallasjon er av fullstendig ny konstruksjon.

Genepesca til Korea.

Ifølge hefte nr. 5/6 av Information über die Fischwirtschaft des Auslandes» skal det italienske firma Genepesca være blitt gitt i oppdrag å forestå salget av fangstene til den nye koreanske fiskeflåte som vil bestå av 159 fartøyer på i alt 35 000 b.r.tonn. Denne flåte ble som kjent for kort tid siden kontrahert av den koreanske stat ved franske og italienske verft. Kontraktsummen dreier seg om 20 milliarder francs. Genepesca skal opprette et kontor i Seoul, fra hvilket firmaet vil holde forretningsforbindelser i Europa, Asia og Australia underrettet om mengde og kvalitet av den disponerbare fisk. Det antas at Genepesca vil kunne bringe 70 000 tonn fisk årlig ut på verdensmarkedet, når alle disse fartøyer blir tatt i bruk i 1966.

Det er kjent at Genepesca allerede har utforsket farvannene utfor Somaliland for regning av den derværende regjering, og at de har avsluttet en kontrakt med selskapet Starkist Foods på grunnlag av hvilken et konservesfirma er blitt opprettet i Italia.

Dessuten akter Genepesca å utvide sin egen flåte og har hittil kontrahert 3 hekkfangere, hver på 1300 b.r.tonn fra Breda-verftet i Porto Marghera.

Det britiske fiske i tiden januar—mai 1963.

Ifølge offisielle oppgaver brakte britiske fiskere i land 207 498 tonn fisk utenom skalldyr i England og Wales i tiden januar—mai 1963. Av dette var 34 458 tonn tatt i Barentshavet, 12 202 tonn ved Bjørnøya og Spitsbergen, 31 224 tonn ved Norskekysten og 59 273 tonn ved Island.

Til samme tid i 1962 var det tatt 34 343 tonn i Barentshavet, 17 025 tonn ved Bjørnøya og Spitsbergen, 37 636 tonn ved Norskekysten og 64 808 tonn ved Island.

Av torsk er det i disse farvann hittil i år tatt 89 936 tonn sammenliknet med 92 225 tonn i samme tidsrom i 1962.

Dansk fiske i juni måned.

Det samlede fangstutbytte i juli utgjorde 89 000 tonn, hvorav innbrakt av utenlandske fartøyer, mest svenske, ca. 8000 tonn. Utbyttet var 8000 tonn større enn i juni i fjor og 12 000 tonn større enn i mai i år.

Det ble eksportert 14 700 tonn ferskfisk mot 12 000 tonn i fjor i juni. Heri er direkte leveringer utenlands ikke medregnet.

Fangsten av flatfisk utgjorde 6200 tonn, hvorav 5600 tonn rødspette. Det samlede utbytte var 1700 tonn større enn i juni i fjor.

Det ble landet 5100 tonn torsk eller 1200 tonn mer enn i samme måned i fjor. I den østlige Østersjø ble det tatt 2100 tonn, i den vestlige 225 tonn. Nordsjøen ga 1400 og Skagerak 400 tonn.

Det ble innbrakt 15 500 tonn sild mot 12 100 tonn i juni 1962. Herav ble 5100 tonn innbrakt fra Nordsjøen og 7900 tonn fra Skagerak. Som fangstfelt oppgis farvannet nordvest av Grenen, Hirtshalsrennen, et felt 250 n. m. nordvest av Lindesnes og mot syd til Fladengrund.

Fisket etter tobis resulterte i 48 000 tonn mot 45 000 tonn i juni i fjor. Herav ble Esbjerg tilført 34 000 tonn fra steder ved ER-fyrskib, Grådyb barre, Hornsrevområdet og et felt 35 n. m. N.V. av Slugen.

Det ble ilandbrakt 600 tonn brisling.

Makrellutbyttet på 2100 tonn var som i fjor.

Det kan også nevnes at det ble fisket 350 tonn hornfisk, 100 tonn tunge, 35 tonn laks, 950 tonn krepsdyr og 1400 tonn skjell. I krepsdyrene inngår 750 tonn dypvannsreker og 170 tonn sjøkreps. Det ble fisket i farvann nord nordvest av Grenen, mellom Hanstholm og Norge, vest nordvest av Hirtshals samt på Fladen.

Det færøyske kredittinstituttets virksomhet.

Færøyenes realkredittinstitutt, hvis hovedoppgave består i å finansiere anskaffelsen av fartøyer til fiskeflåten, har utsendt beretning for regnskapsåret 1. april 1962—31. mars 1963. I regnskapsåret er det utlånt kr. 8 146 000 fordelt på 12 større og 3 mindre fiskefarkoster. Siden opprettelsen for ca. 10 år siden har instituttet ytet lån med et samlet beløp av 47,4 mill. kroner,

N. ANTHONISEN & CO.

ETABL. 1868
BERGEN
TLF. 13 307

Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn.
Bortleier kjølelager for lettsaltet sild.
Store fryserom. Dypfrysing.

Jglo - Haugesund

Til tjeneste

som ved avdrag og innfrielser er brakt ned til 35,3 mill. kr. Ved regnskapsårets utgang utgjorde reservefondet kr. 3.573.365 svarende til 11,4 pst. av instituttets gjeld. Egenkapitalen inkl. reservefond utgjør 12,3 mill. kroner.

Det er gitt tilsagn om lån til 7 nye fiskekuttere av stål, 2 fryseskipp og to motorbåter med tils. 8,1 mill. kroner, som ventes å komme til utbetaling i løpende regnskapsår. Betinget tilsagn for 1964-65 er det gitt for låneandragender som beløper seg til 3,3 mill. kroner, (Dansk Fiskeritidende 26. juli).

Sildefisket ved Nord- og Østlandet 1963.

Fangstmengden ved sildefisket utenfor Nord- og Østlandet hittil i år, har vært vesentlig mindre enn i fjor. Totalfangsten den 20. juli var 509 000 tønner mot 850 000 tønner på samme tid i fjor, d. v. s. nesten 40 pst. høyere. Islands fiskeridirektør, herr Davidsson, uttalte imidlertid i går at man på sakkyndig hold fremdeles optimistisk når det gjelder utsikten til å nå opp i et tilfredsstillende kvantum. Han fremholdt videre at de norske fiskere hadde fisket dårligere enn de islandske og at dette kanskje skyldtes at nordmennene hadde holdt seg mer på de østlige felter og at de ikke brukte kraftblokk og derfor var mer avhengig av været som hadde vært dårlig (kaldt og meget sjø). Her kan vel imidlertid fiskerigrænsen også spille en rolle når det gjelder været.

Det er pr. 20. juli inngått forhåndskontrakter for eksport av ca. 395 000 tønner saltet sild. Til disse leveranser trenges mellom 420-430 000 tønner. I fjor ble det saltet ca. 375 000 tønner nordlandssild, hvilket var en rekord for denne vare.

Salgene fordeler seg slik på de forskjellige land for hodekappet og sukret eller krydret sild:

	Cutsild	Konserv. sild	Samlet
Sverige	70 525	95 900	166 425
Danmark..	2 150	6 650	8 800
Norge		1 700	1 700
Finnland	1 275	61 900	63 175
USA	15 560	1 820	17 380
Vest-Tyskland	6 450	4 200	10 650
Sovjet-Samveldet	120 000		120 000
Israel		6 000	6 000
Tilsammen	215 960	178 170	394 130

Ghana—Japan avtale.

Det rapporteres at en mestbegunstigelses-handelsavtale er blitt opprettet mellom Ghana og Japan som en følge av en ghanaesisk handelsdelegasjons besøk i Japan. Det ble ledet av landets jordbruksminister. Det ble senere gjort kjent at Ghana ville kjøpe 10 trålere og to fisketransportfartøyer.

En annen rapport sier at japanske fiskeriinteresser som har arbeidet fra Tema i Ghana føler seg føyroliget over russiske fiskefartøyers økende aktivitet i området. Det er mulig at japanerne bestemmer seg for å flytte sin vei. Prisene er nemlig falt

til et meget lavt nivå på grunn av landinger fra Sovjet-fartøyer som er chartret av ghanaesiske interessenter.

Et av Ghanas fiskeriforetakender med sete i Tema har nylig overtatt den 176 fot store russiske fryseritråler «Pioner». Dette er det annet fartøy levert til dette firma fra Russland og et tredje vil følge. Ghana Fishing Corporation skal også få levert 10 nye trålere fra Sudoimport, den russiske skipsbyggingsindustri eksportavdeling.

Ghana akter å utvide sin fiskefangst fra 35 000 til 150 000 tonn årlig. Det skal opprettes en fiskeriforskningsstasjon i Tema.

Svensk sildeekspedisjon til Island.

De islandske aviser brakte i uken til 20. juli meldinger om at en gruppe på 8 svenske sildefartøyer den 15. juli hadde kommet inn til Siglufjord. Det er første gang på flere år at svenske fartøyer av denne art anløper Island. Fartøyene er alle nye og på 150 tonn. Det opplyses videre at de opererer med støtte av den svenske regjering for å prøve nytt fangstutstyr, først og fremst en silde-trål som trekkes mellom to fartøyer.

US juli—september utsyn over de kommersielle fiskerier.

I US Department of The Interiors ovennevnte utsyn heter det i forbindelse med den generelle fiskerisituasjon at fryseribeholdningene av fiskeri-konsumvarer var større pr. 1. juni i år enn de to foregående år, nemlig 153 mill. lbs. mot 119 og 139 mill. lbs. En unntakelse dannet visse slag ferskvannsfisk, hvitting, samt fileter av flyndre, hyse og lyr.

Det var mindre import i tiden januar—mai i år enn i fjor. Imidlertid var det betydelig økning i importen av frosne reker og herm. sardiner (ikke i olje).

Alle indikasjoner peker mot et bedre rekeproduksjonsår enn i fjor. Hermetikklagrene er høye, kjøpers marked.

Engrosprisindeksen for fiske-konsumvarer i mai i år lå på 115,9 pst. (basis 1957-59) og var 2,9 pst. lavere enn i mai 1962. Indeksen for herm. fiskeprodukter viste 104,9 pst. — hele 14,1 pst. lavere enn på samme tid i fjor.

Verdens fiskemelproduksjon i årets fire første måneder var 15,5 pst. større enn i tilsvarende periode i fjor og utgjorde 714.400 tonn. En hadde rekordlandinger av anchoveta i Peru, men produksjonsnedgang i Sør-Afrika, Canada, Norge og Angola.

Om forretningsforholdene i sin almenlighet opplyses det at industriproduksjon og beskjeftigelsen fremdeles ekspanderte i mai. Også byggevirksomheten økte. Detaljalgene forble på samme nivå som i de tre foregående måneder. Arbeidsløshetsprosenten økte, da uvanlig mange tenagere gikk inn i arbeidsstyrken.

Industriproduksjonen økte med ytterligere 1 pst. i mai 1963 og nådde 124 pst. av 1957/59- gjennomsnittet og lå 4 pst. høyere enn nivået ved inneværende års begynnelse.

Beskjeftigelsen i industrien for varige produkter økte betraktelig. Den gjennomsnittlige arbeidsuke økte litt i både fabrikkasjon av varige og ikke varige varer. Som følge av det store antall tenagere som trådte inn i arbeidslivet, økte arbeidsløshetsnivået fra 5,7 pst. i april til 5,9 pst. i mai.

Detaljomsætningen i mai 1963 lå 4 pst. høyere enn i mai i fjor.

Om næringsmiddel-situasjonen sies det at kjøttproduksjonen ventes å vise et sesongmessig fall i forhold til toppunktene i vår

<p>Eksport av alle sorter SILD - FISK Kjølelagere</p>		<p>Telefoner: 11 192, 11 991 Telex 2124 Telegr. Hausviko BERGEN</p>
--	--	---

og tidlig på sommeren. Kveggprisene vil sannsynligvis bedre seg betraktelig i slutten av året. Når det gjelder fjærkre ventes lavere priser enn i 1962 på grunn av stor produksjon av broiler-slakt.

De samlede forsyninger av spise fett vil til ut i slutten av september holde seg større enn i motsvarende periode i fjor. Eksporten ventes å holde seg stor. Detaljprisene på de fleste sorter spise fett og oljer skulle holde seg stabile sommeren over, muligens ligge litt under prisene i fjor som gjennomsnitt betraktet.

Om markedet for California-sardiner, skrives at det er fast, forsyningene uttømte og etterspørselen god. Det i sesongen 1962/63 pakkete kvantum var det tredje minste registrerte. Ny sesong begynner i september. Maine-sardiner har fast marked, moderate til rommelige forsyninger og etterspørselen er også moderat. Pr. 22. juni 1963 var det pakket 132 000 standardkasser. Sesongen ble åpnet 15. april med store lagre. Prisene i siste uke av juni lå på et lavnivå hittil i år, men de ventes å holde seg stabile.

Markedet for herm. tunfisk bedrer seg, forsyningene og etterspørselen er moderat. Januar-juni 1963 ble det i California pakket 3,9 mill. st.kasser — 29 pst. mindre enn i samme periode i fjor. Omsetningen tar til å stige og omsetningen skulle fortsatt bedre seg frem gjennom kvartalet. En kraftig salgskampanje lanseres over televisjon, radio og i pressen. Prisene ventes å holde seg stabile.

For fiskemel er markedet fast, forsyningene gode og etterspørselen moderat. US produksjon pr. 31. mai utgjorde 60 700 tonn, hvorav 55 700 tonn i mai. Sommeren er den viktigste produksjonstid. Importen de fem første måneder utgjorde 163 500 tonn mot 114 000 tonn i fjor. Prisene er overveiende faste, men svekkes muligens litt i løpet av kvartalet. Fiskeoljemarkedet er fast, forsyningene gode og etterspørselen god. Produksjonen pr. 31. mai i år og i fjor utgjorde henholdsvis 41,2 og 38,7 mill. lbs.. Eksporten pr. 30. april utgjorde 75,4 mill. lbs. — 46 pst. mer enn i samme periode av 1962. Norge og UK var de største importører. Markedet vil holde seg fast kvartalet gjennom.

Cranzer-rederiets nye hekktrålere.

»Kap Farvel» er den første av en serie på fire semi-fryseri hekktrålere som Stulcken verftet i Hamburg skal levere til Cranzer Fischdampfer A. G. Disse fartøyer har total lengde på 218 fot, fart av 15 knop og samlet fiskeromskapasitet på 15 900 kubikkfot (450 m³). Hovedmotoren er en Deutz Diesel type S (R) BV8M 358, som utvikler 1830 HK ved 275 o. pr. m. og driver en Escher Wyss vridbar propell samt en akselgenerator. Sistnevnte kan i nødstilfelle brukes som fremdriftsmotor med ytelse av 500 HK.

Skipenes fiskerom er innrettet for å romme opptil 200 m³ frossenfisk og for øvrig iset eller saltet fisk. Det er også et fiskemelsrom på 83 m³. I utstyret vil bli innbefattet tilvirkingsmaskineri, som vil betå av en Waco fiskevasker samt Baader hodekappings-, skinnings- og fileteringsmaskiner. Fisk vil bli rundfrosset i 3 platefrysere og frosset som filet i en fjerde. Sabroe står for denne del av utstyret. Forut er det sørget for ekstra oppholdsrom til 10 salttere under sesongmessige saltfiskturer. Trålvinsjarrangementet fra Weser A. G., Bremerhaven følger

tidligere tysk praksis, idet to separate 4,5 tons vinsjer er montert på tråldekket akter for maskincasingen midtskips, mens en tons vinsj og en capstan er montert på båtdekket.

Hver trommel på splitvinsjen rommer 1200 favner 3¼ toms varp som pålegges mekanisk med spoleapparat. Selv om de to tromler er forbundet med en tverraksling har hver av tromlene sine separate hydrauliske driv-enhet. Denne innbefatter en vekselstrøms kortslutningsmotor som driver en Mannesmann-Meer axialpumpe for variabel tilførsel. Denne er forbundet med to korte rør til axialmotoren (samme leverandør) som så driver vinsjen gjennom reduksjonsgir. En regulator forhindrer overbelastning av pumpemotoren, idet pumpeytelsen justeres for innpassing til halingshastighet og belastning på varpet. Vinsjene kontrolleres fra en konsoll. Den er plassert i et rom aktenfor maskincasingen. Operatøren ser tråldekket, men kan ikke se vinsjene. Vinsjen på båtdekket benyttes på konvensjonell måte.

Dette system av uavhengige hydrauliske motor- og pumpeenheter har visse fordeler. Bruken av vekselstrøm ombord i trålere av fabrikkskipstypen gir adgang til bruk av kortslutningsmotorer, og ved oppdeling av kraftbehovet til haling blir driv-enhetene til vinsjen små nok til å kunne plasseres side om side med den. Dermed får en korte rørledninger, som alltid er ønskelig. Forbindelsesaklingen mellom de to vinsjer ensretter ikke bare deres hastighet, men gjør det mulig å drive begge vinsjer med bare en motor — med halv kraft, hvis den ene skulle feile. Det pekes også på at fordi standard hydrauliske pumper og motorer blir benyttet, kan disse skiftes ut fra lager i tilfelle reparasjon eller overhaling mellom turene. Det bør også legges vekt på at hydrauliske pumper av axialtypen har den dyd at ytelsen er fullstendig variabel innenfor effekten og ikke virker skrittvis. Selv når pumpen innstilles på null-tilførsel går driftsmotoren for full kraft og maksimalpumpeytelse er øyeblikkelig tilgjengelig. I slutten av 1963 venter en at 18 moderne tyske hekktrålere vil være blitt utstyrt med det beskrevne vinsjarrangement, og av disse vil seks være hydrauliske og være Weser-vinsjer. Fire slike fartøyer blir fullført i år. («World Fishing».)

Rederisammenslutning i Fleetwood.

«Fish Trades Gazette» (27. juli) melder at det prinsipielt er avtalt at kontrollen med Iago Steam Trawler Co. Ltd., Fleetwood overtas av Boston Deep Sea Fisheries, Ltd. i samme by. Beløpet transaksjonen omfatter er ikke opplyst, men uoffisielt er det anslått til £ 1 mill. og er uten tvil den største trålerhandel i Fleetwoods historie.

Iago-selskapet har 11 moderne trålere, har kontroll over fiskegrossistfirmaet Fleet Fish Ltd. og skipsreparasjonsverkstedet Fylde Engineers Ltd.

Boston Deep Sea Fisheries Ltd.s Fleetwoodavdeling disponerer på forhånd 16 skip og nyervervelsen bevirker at selskapet blir uten sammenlikning det største i Fleetwood.

Iago-selskapet ble startet for 45 år siden i Milford Haven og flyttet etter et år over til Fleetwood. Dets starter og inntil nå direksjonsformann er captain E. D. W. Lawford, O.B.E., D.S.O., R.N. (rettd.).

Det nederlandske silddefiske.

I uken som endte 27. juli ble det i nederlandske havner landet 21 274 tnr. saltet nordsjøild sammenliknet med 12 610 tnr. i samme uke i fjor. I sesongen, det vil si, fra 19. mai til 27. juli er det blitt landet 140 580 tnr. matjessild, 1205 tnr. fullsild og 8779 tnr. rundsaltet vare — tilsammen 150 564 tønner mot 80 431 tønner i fjor samtidig.

WM. A. MOHN A/S - BERGEN

Telegr.adr. «Wamohn» Etablert 1839 Sentralbord 15 017
Produksjon og eksport — Tørrfisk og rogn

Utførselen av fisk og fiskeprodukter i mai 1963 og januar—mai 1963 fordelt på land

Etter Statistisk Sentralbyrå månedsoppgaver.

Vare og land	Mai Tonn	Januar-Mai Tonn	Vare og land	Mai Tonn	Januar-Mai Tonn	Vare og land	Mai Tonn	Januar-mai Tonn
<i>Fersk sild og brisling</i>			<i>Saltet sild og brisling</i>			Østerrike	4	20
Sverige	148	498	Sverige	237	985	Kongo—Leopoldville	—	30
Frankrike	—	366	Frankrike	10	370	U.S.A.	8	169
Storbrit. og N.-Irland	—	1 157	Nederland	1	297	Andre land	37	198
Tsjekkoslovakia	—	1 456	Vest-Tyskland	266	689	<i>I alt</i>	93	657
Vest-Tyskland	34	3 685	U.S.A.	263	919	<i>Sild- og fiskehermetikk</i>		
Andre land	—	129	Andre land	45	437	Finnland	15	55
<i>I alt</i>	182	7 291	<i>I alt</i>	822	3 697	Sverige	9	85
			<i>Saltet fisk ellers</i>			Belgia—Luxemburg	35	325
<i>Fersk fisk ellers</i>			Sverige	11	109	Eire	12	122
Danmark	28	170	Italia	123	1 111	Frankrike	18	119
Sverige	807	1 478	Vest-Tyskland	20	84	Nederland	16	78
Belgia—Luxemburg	88	515	Jamaica	43	316	Storbrit. og N.-Irland	530	1 969
Frankrike	40	1 248	U.S.A.	6	168	Vest-Tyskland	34	270
Italia	26	374	Andre land	376	489	Øst-Tyskland	479	982
Nederland	24	102	<i>I alt</i>	579	2 277	Sør-Afrika	58	586
Storbrit. og N.-Irland	1 221	3 334	<i>Tørrfisk</i>			Irak	1	7
Vest-Tyskland	60	434	Belgia—Luxemburg	—	42	Japan	22	148
Andre land	4	25	Italia	12	676	Canada	13	307
<i>I alt</i>	2 298	7 680	Jugoslavia	10	150	U.S.A.	698	4 901
			Nederland	2	58	Austral-Sambandet	91	596
<i>Frossen sild og brisling, unntatt fileter</i>			Storbrit. og N.-Irland	45	124	New Zealand	41	200
Finnland	—	144	Ghana	16	73	Andre land	136	466
Belgia—Luxemburg	16	340	Kamerun Forbundsrep.	113	377	<i>I alt</i>	2 208	11 216
Bulgaria	972	2 979	Kongo—Leopoldville	—	46	<i>Skalldyrhermetikk</i>		
Frankrike	—	407	Nigeria	1 403	7 405	Sverige	3	40
Polen	125	899	Tanganyika	—	250	Frankrike	22	95
Sovjet-Samveldet	39	625	Andre land	86	293	Storbrit. og N.-Irland	102	391
Storbrit. og N.-Irland	405	1 664	<i>I alt</i>	1 687	9 494	Sveits	1	13
Tsjekkoslovakia	1 305	3 112	<i>Klippfisk</i>			Sør-Afrika	0	13
Vest-Tyskland	40	217	Italia	15	717	U.S.A.	5	15
Østerrike	—	224	Portugal	7	256	Austral-Sambandet	2	9
Andre land	945	1 899	Spania	19	166	Andre land	9	50
<i>I alt</i>	3 847	12 510	Port. Vest-Afrika	189	881	<i>I alt</i>	144	626
			Port. Øst-Afrika	81	340	<i>Sildemel</i>		
<i>Frossen fisk ellers, unntatt fileter</i>			Domingorepublikken	894	1 476	Danmark	—	1 325
Sverige	25	205	Mexico	0	239	Sverige	140	1 117
Bulgaria	—	380	U.S.A.	60	238	Belgia—Luxemburg	365	1 904
Frankrike	2	23	Argentina	30	449	Frankrike	888	4 445
Italia	248	1 441	Brasil	509	5 512	Italia	115	635
Storbrit. og N.-Irland	78	686	Venezuela	37	467	Nederland	93	362
Tsjekkoslovakia	208	488	Andre land	121	960	Polen	—	2 200
Vest-Tyskland	160	1 042	<i>I alt</i>	1 962	11 701	Storbrit. og N.-Irland	3 731	18 109
Øst-Tyskland	244	353	<i>Skalldyr, ikke hermetiske</i>			Vest-Tyskland	285	2 215
Andre land	1 280	2 425	Danmark	27	334	Østerrike	62	951
<i>I alt</i>	2 245	7 043	Sverige	86	1 017	Andre land	1 648	1 903
			Belgia—Luxemburg	0	21	<i>I alt</i>	7 327	35 166
<i>Frosne fileter av sild og fisk</i>			Nederland	12	78	<i>Annet mel av kjøtt, fisk, krepsdyr og bløtdyr; grakse</i>		
Finnland	238	1 090	Storbrit. og N.-Irland	165	812	Danmark	310	782
Sverige	342	1 799	Vest-Tyskland	8	36	Finnland	234	994
Frankrike	292	1 538	Andre land	6	712	Sverige	—	33
Storbrit. og N.-Irland	554	1 873	<i>I alt</i>	304	3 010	Italia	20	120
Sveits	106	717	<i>Medisintran</i>			Nederland	5	11
Tsjekkoslovakia	632	1 195	Finnland	—	30	Storbrit. og N.-Irland	—	50
Vest-Tyskland	498	1 859	Sverige	—	29	Vest-Tyskland	142	844
Østerrike	154	725	Frankrike	1	36	Østerrike	78	285
U.S.A.	609	3 490	Italia	2	34	Andre land	808	1 368
Austral-Sambandet	96	246	Nederland	13	46	<i>I alt</i>	1 597	4 487
Andre land	854	2 922	Storbrit. og N.-Irland	28	48			
<i>I alt</i>	4 375	17 454	Vest-Tyskland	—	17			

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 6. juli og uken som endte 6. juli 1963. Tonn.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk sild og brisl. ellers 1103	Fersk sild og brising i alt 11	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rødspette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr og sei	Fersk lange	Fersk makrell	Fersk makrellstørje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rokke	Fersk ål	Annen fersk fisk	Fersk fisk i alt 12	Frossen storsild	Frossen vårsild
	1101	1102	1103	11	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301	1302
	Stat.nr. 0301. 151	Stat.nr. 0301. 152	Stat.nr. 0301. 153-159	Stat.nr. 0301. 151-159	Stat.nr. 0301. 010	Stat.nr. 0301. 051	Stat.nr. 0301. 052	Stat.nr. 0301. 102	Stat.nr. 0301. 103	Stat.nr. 0301. 104-105	Stat.nr. 0301. 107	Stat.nr. 0301. 181	Stat.nr. 0301. 182	Stat.nr. 0301. 185	Stat.nr. 0301. 186	Stat.nr. 0301. 187	Stat.nr. 0301. 191	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 351	Stat.nr. 0301. 352
03 Fredrikstad ...	—	—	40	40	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	27	—	29	—	—
06 Oslo	4	—	—	4	109	16	3	8	12	3	—	—	—	—	—	7	—	5	163	—	—
27 Kristiansand ..	—	—	28	28	35	2	—	14	4	7	6	139	—	2	—	19	1	70	298	—	—
31 Egersund	—	—	231	231	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	—	172	172	16	—	1	16	63	96	22	5	—	71	—	52	—	206	546	—	99
35 Kopervik	—	—	27	27	—	—	—	—	—	1	—	—	—	16	—	—	—	—	17	—	—
36 Haugesund ...	—	—	116	116	—	—	—	—	—	1	—	23	—	37	—	11	—	14	86	—	—
38 Bergen	—	145	164	309	24	33	65	705	477	679	74	70	—	808	29	26	1	136	3 125	494	829
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	100	114
61 Måløy	—	—	—	—	1	8	5	25	71	7	25	—	—	1 769	—	2	—	22	1 935	324	802
40 Ålesund	423	789	44	1 256	1	38	3	98	217	54	1 641	—	—	225	47	14	—	31	2 370	993	3 450
41 Molde	644	930	205	1 780	9	—	—	—	—	113	—	—	—	—	—	—	—	—	123	49	100
42 Kristiansund ..	2 268	883	—	3 151	2	13	1	17	22	—	—	—	—	114	—	12	—	—	6	188	140
43 Trondheim ...	1	2	—	3	166	148	43	303	66	32	7	—	—	—	—	2	—	51	817	142	457
51 Bodø	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—
53 Svolvevær	—	—	—	—	1	19	70	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	92	—	1
55 Tromsø	1	—	—	1	45	63	4	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	30	148	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	32	17	23	22	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	101	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64 Andre	4	—	306	310	23	28	1	2	11	48	12	42	2	9	—	—	4	21	203	—	—
I alt	3 346	2 749	1 332	7 427	464	396	218	1 211	956	1 041	1 787	281	2	3 051	76	145	32	593	10 253	2 242	6 207
I uken	—	—	15	15	61	6	19	37	4	10	116	30	—	50	—	5	8	15	361	89	80

MERK: På grunn av avrunding av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for si alt. Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifiserte vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen sild ellers	Frossen sild i alt	Rundfrossen laks	Rundfrossen kveite	Rundfrossen makrell	Rundfrossen makrellstørje	Rundfrossen pigghå	Rundfrossen håbrann	Annen rundfrossen fisk	Rundfrossen fisk i alt	Fersk el. kjølt filet, hyse 15x1	Fersk el. kjølt filet ellers 15x2	Frossen hysefilet	Frossen torskfilet	Frossen sei-filet	Frossen steinbit-filet	Frossen uer-filet	Frossen sild-filet	Frossen filet ellers	Frossen filet i alt	Saltet torskfilet i alt
	1303	13	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	14	15x1	15x2	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	16	17x1
	Stat.nr. 0301. 353-359	Stat.nr. 0301. 351-359	Stat.nr. 0301. 210	Stat.nr. 0301. 251	Stat.nr. 0301. 381	Stat.nr. 0301. 382	Stat.nr. 0301. 385	Stat.nr. 0301. 386	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 501	Stat.nr. 0301. 451-459, 502-599	Stat.nr. 0301. 701	Stat.nr. 0301. 702	Stat.nr. 0301. 703	Stat.nr. 0301. 792	Stat.nr. 0301. 793	Stat.nr. 0301. 750	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0302. 101-109
03 Fredrikstad ...	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	—	—	19	2	—	—	—	—	9	30	—	—	14	5	—	—	—	—	1	—	—
27 Kristiansand ..	—	—	7	—	515	—	—	—	4	527	—	—	—	—	—	—	—	—	19	19	22
31 Egersund	99	99	—	—	106	—	—	3	—	109	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—
33 Stavanger	195	294	1	—	48	—	53	1	2	106	—	1	—	—	—	—	—	—	10	10	13
35 Kopervik	446	446	—	—	72	—	17	—	—	89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	1 173	1 173	—	—	1 370	—	—	—	1	1 371	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	2 069	3 392	115	10	142	8	233	5	378	890	47	53	253	306	—	—	—	—	223	782	75
39 Florø	—	214	—	—	—	—	6	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	26	26	—
61 Måløy	13	1 139	14	4	—	14	1 792	4	199	2 026	—	—	—	1	—	—	—	2	8	11	12
40 Ålesund	—	4 443	5	252	5	—	218	2 035	1 451	3 964	—	—	53	368	172	—	11	918	1	1 523	126
41 Molde	—	149	—	—	—	—	26	—	5	31	—	—	—	19	—	—	—	264	—	283	6
42 Kristiansund ..	1 495	1 989	20	—	—	—	39	—	116	174	—	—	749	3 124	424	342	23	1 425	126	6 214	53
43 Trondheim ...	11	610	157	55	—	12	12	33	48	317	7	157	668	2 734	343	12	178	—	271	4 207	281
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	137	22	—	—	6	—	—	165	50
53 Svolvevær	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	118	875	177	—	30	—	8	1 207	121
55 Tromsø	—	—	33	21	—	—	—	2	119	175	4	129	181	1 516	140	14	220	—	404	2 475	902
56 Hammerfest ..	—	—	11	7	—	—	—	—	19	38	21	1	662	3 430	130	14	76	—	16	4 329	229
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	349	517	3	—	1	—	20	891	—
64 Andre	705	705	3	1	434	—	3	2	168	610	—	12	61	528	168	—	32	—	91	879	7
I alt	6 209	14 658	384	352	2 692	34	2 398	2 085	2 520	10 464	80	352	3 256	13 427	1 575	383	580	2 610	1 226	23 057	1 899
I uken	147	316	28	11	203	—	221	—	18	482	9	1	185	637	18	—	13	20	16	890	17

TOLLSTEDER	Saltet storsild og vårsild 1801	Saltet banksild 1802	Saltet islandsild 1803	Saltet silde ellers 1804	Saltet sild i alt 18	Annen saltet fisk i alt 19x1	Tørrfisk torsk 19x2	Tørrfisk sei 19x3	Tørrfisk ellers 19x4	Klippfisk torsk 19x5	Klippfisk lange 19x6	Klippfisk ellers 19x7	Røykt sild 19x8	Hummer 20x1	Reker 20x2	Selolje rå 20x3	Sildolje rå 20x4	Haitran 2101	Høgvit. hold tran.olje 2102	Medisintan 2103	Veterinærtran 2104
	Stat.nr. 0302. 201, 202	Stat.nr. 0302. 205	Stat.nr. 0302. 206	Stat.nr. 0302. 203, 204 208, 209	Stat.nr. 0302. 201-206 208-209	Stat.nr. 0302. 301-309	Stat.nr. 0302. 403-406	Stat.nr. 0302. 407, 408	Stat.nr. 0302. 401, 402, 409	Stat.nr. 0302. 503	Stat.nr. 0302. 505	Stat.nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat.nr. 0302. 602	Stat.nr. 0303. 100	Stat.nr. 0303. 302, 308	Stat.nr. 1504. 300	Stat.nr. 1504. 400	Stat.nr. 1504. 501,502	Stat.nr. 1504. 506	Stat.nr. 1504. 601	Stat.nr. 1504. 602
03 Fredrikstad ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	17	—	—	—	—
06 Oslo	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	25	135	6	16	—	—	77	291
27 Kristiansand ..	10	—	2	—	16	66	—	—	—	47	24	2	—	53	463	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	159	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	10	1	10	27	47	36	—	—	—	—	—	—	—	74	367	—	—	—	—	—	—
35 Kopervik	24	22	20	—	65	9	—	—	—	—	—	—	—	17	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund	256	101	466	104	926	43	—	—	—	—	—	—	28	1	14	—	—	33	—	—	—
38 Bergen	828	27	298	146	1 299	432	2 709	2 834	1 398	344	13	32	386	74	64	25	—	354	3	398	611
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	122	15	198	6	—	3	—	—	73	—	—	—
40 Ålesund	239	—	56	—	295	8	239	320	143	5 840	762	2 956	850	—	6	3	—	112	10	412	788
41 Molde	436	19	—	28	483	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund ..	22	—	—	—	22	—	64	482	252	3 838	395	228	2	—	13	—	—	—	—	2	506
43 Trondheim	317	—	—	209	526	—	7	31	3	—	—	—	—	—	78	—	—	—	—	—	15
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	1	449	3	13	—	—	14	—	—	—	—	—	—
53 Svolvær	—	—	—	8	8	—	966	727	285	—	—	—	—	—	19	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	200	289	29	—	—	—	—	—	211	11	—	—	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	438	349	282	—	—	—	—	—	158	—	—	—	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64 Andre	13	422	1	2	438	17	123	75	20	—	—	—	—	4	537	—	10	—	—	9	—
I alt	2 155	591	852	529	4 127	611	4 746	5 108	2 412	10 641	1 212	3 431	1 270	230	2 264	45	43	742	13	898	2 211
I uken	18	—	—	6	24	18	213	207	123	2 207	6	52	40	10	67	—	—	2	—	105	157

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl.tr.avf. tr. m.v. 2105	Tran i alt 21	Raff. etc. sjødyr- og fiskeoljer 22 x 1	Hermetisk brisling 2301	Hermetisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiske-hermetikk 2308	Fiske-hermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24x1	Spesial-be-handlet sild 25x1	Sukker-saltet rogn 25x2	Skalldyr hermetikk 25x3	Silde-mel 25x4	Fiske-lever-mel 25x5	Annet fiske-mel 25x6	Tang- og taremel 25x7	Saltet rogn 25x8	Rå sel-skinn 25x9
	Stat.nr. 1504. 901-903	Stat.nr. 1504.	Stat.nr. 1504. 907-909 1508. 101	Stat.nr. 1604. 111-113	Stat.nr. 1604. 114-119,	Stat.nr. 1604. 121	Stat.nr. 1604. 122-129	Stat.nr. 1604. 293	Stat.nr. 1604. 294-296	Stat.nr. 1604. 130-292, 299	Stat.nr. 1604.	Stat.nr. 1604. 310-499	Stat.nr. 1604. 893	Stat.nr. 1605. 110-191 199	Stat.nr. 2301. 200	Stat.nr. 2301. 301	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 1405. 001	Stat.nr. 0302. 709	Stat.nr. 4301. 601-609	
03 Fredrikstad ...	—	—	272	1	15	1	2	—	33	39	90	82	—	—	105	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	1 823	2 361	371	14	—	—	—	—	2	2	19	26	—	—	16	—	—	10	—	—	8
27 Kristiansand ..	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10	11	1	28	—	37	6	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1 075	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	—	—	2 062	3 944	931	35	125	73	395	7 564	95	27	—	359	79	—	—	49	50	—
35 Kopervik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	—	—	829	—	—	75	—	—
36 Haugesund	—	33	—	3	21	33	—	—	—	—	57	—	319	—	4	3 084	—	—	—	11	—
38 Bergen	1 022	2 388	1 608	487	1 591	446	1	128	20	9	2 681	—	883	30	89	2 374	113	249	258	576	119
39 Florø	—	—	—	4	108	17	—	13	—	—	143	—	—	—	—	551	—	—	610	—	—
61 Måløy	—	73	—	13	73	21	—	29	44	7	187	—	—	—	11	2 720	—	—	—	—	—
40 Ålesund	1 061	2 383	140	16	65	25	1	101	12	292	512	—	258	—	58	4 962	189	262	140	—	19
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	485	—	—	1 419	—	13	594	—	—
42 Kristiansund ..	290	797	—	—	445	31	8	90	—	—	573	—	—	—	40	4 502	—	567	3 288	102	—
43 Trondheim	—	15	—	8	424	114	2	11	141	113	813	3	—	—	62	687	—	—	1 098	5	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 672	—	—	—	—	—
53 Svolvær	—	—	—	—	—	—	—	—	9	232	242	1	—	318	—	3 206	6	476	—	40	—
55 Tromsø	183	183	—	—	1	—	—	—	—	94	94	—	—	60	—	2199	—	322	—	44	56
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45	45	—	—	—	—	632	—	913	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	550	—	—	—
64 Andre	2	11	662	—	34	8	—	—	22	48	113	2	10	—	21	7 714	—	225	112	—	—
I alt	4 380	8 244	3 053	2 607	6 720	1 627	48	497	357	1 288	13 145	211	2 035	407	807	39 710	307	3 586	6 224	826	202
I uken	13	278	56	244	127	57	1	24	11	65	530	6	4	1	40	196	—	—	201	—	27